

Instrukcja układania

Okładziny podłogowe CV Traffic



JOKA®

INKU

Instrukcja układania – okładziny podłogowe CV Traffic 25

Okładziny podłogowe CV JOKA Traffic 25 oraz INKU Traffic 25 odpowiadają aktualnemu stanowi techniki. Aby uzyskać najlepsze rezultaty podczas układania podłogi oraz w celu uzyskania gwarancji należy przestrzegać ogólnie obowiązujących norm i przepisów.



Przed przystąpieniem do układania podłogi należy w całości przeczytać niniejszą instrukcję.

Przygotowanie:

W odniesieniu do wilgotności reszkowej jastrychów obowiązują następujące wartości graniczne:

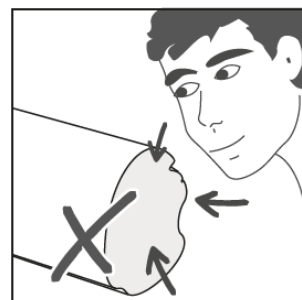
Jastrychy	Dopuszczalna wilgotność reszkowa w % CM bez systemu wodnego ogrzewania podłogowego	Dopuszczalna wilgotność reszkowa w % CM z systemem wodnego ogrzewania podłogowego
jastrych wapienno-siarczanowy i płynny jastrych wapienno-siarczanowy	≤ 0,5	≤ 0,3
jastrych cementowy	≤ 2,0	≤ 1,8



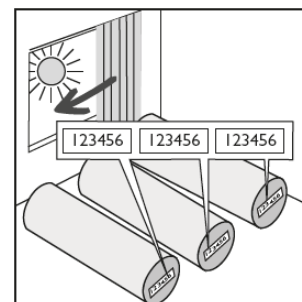
Przed każdym ułożeniem bezwzględnie konieczne jest dokonanie pomiaru metodą CM!

Kontrola towaru przed ułożeniem:

Przed przystąpieniem do układania podłogi należy skontrolować towar w świetle dziennym na obecność uszkodzeń materiału i szkód powstałych podczas transportu. W przypadku stwierdzenia wad podczas układania podłogi, należy natychmiast wstrzymać dalsze prace, tak aby towar mógł zostać poddany fachowej ocenie i ewentualnie wymieniony. Późniejsze reklamacje nie zostaną uznane.



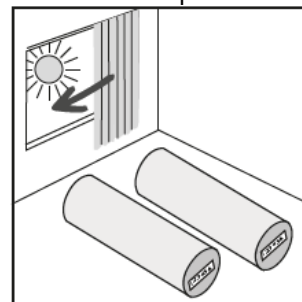
Zwrócić uwagę na to, aby pasma mające zostać użyte do ułożenia jednej powierzchni pochodziły z tej samej partii, tak aby uniknąć różnic w zakresie stopnia połysku i kolorystyki. Optymalna jednolitość kolorystyczna zostaje osiągnięta w przypadku, gdy rolki są docinane i układane obok siebie w pomieszczeniu według kolejności produkcji zgodnie z bieżącą numeracją, nawet jeżeli numeracja nie jest wolna od luk. Numery kolorów i partii zostały podane na etykietach rolki. Unikać bezpośredniego nasłonecznienia – zarówno podczas aklimatyzacji, jak i układania.



Z chwilą publikacji niniejszego wydania wszystkie poprzednie wydania tracą ważność! Przekazując powyższe informacje, pragniemy służyć Państwu radą w dobrej wierze i w oparciu o nasze próby, doświadczenia, przeprowadzone kontrole, zastosowane normy i zasady obowiązujące w branży. Warunki na miejscu montażu nie są znane i wymagają sprawdzenia przez fachowca, tak aby w razie potrzeby dostosować montaż do warunków.

Przechowywanie i aklimatyzacja:

Przed ułożeniem okładzin podłogowych CV Traffic pozostawić pasma na co najmniej 48 godzin w pomieszczeniach, w których mają zostać ułożone lub w sąsiednich pomieszczeniach o identycznym klimacie w celu aklimatyzacji. W tym celu należy z grubsza przyciąć okładzinę i rozłożyć ją na płasko, tak aby mogła się rozprężyć.



Poniższe warunki klimatyczne w pomieszczeniu należy zachować co najmniej na 3 dni przed oraz przez kolejne 7 dni po ułożeniu podłogi:

temperatura podłoża	:	min. 15°C – maks. 25°C
temperatura w pomieszczeniu	:	min. 18°C – maks. 27°C
wilgotność powietrza w pomieszczeniu	:	od 45% do 65% wzgl. wilgotności powietrza



Należy przestrzegać informacji dotyczących wytrzymałości końcowej kleju, które zostały podane w kartach charakterystyki producenta. Odpowiedzialność za zachowanie warunków klimatycznych spoczywa na zleceniodawcy.



W przypadku układania na ogrzewaniu podłogowym okładzina musi być klejona na całej powierzchni. Instalacja musi być wyłączona 24 godziny przed, w trakcie i 24 godziny po ułożeniu. Bezwzględnie przestrzegać prawidłowego nagrzewania konstrukcji.

Plan układania:

Przed przystąpieniem do prac należy opracować plan układania. Należy przy tym zachować szczeliny dylatacyjne i uwzględnić geometrię pomieszczenia. W miarę możliwości dobrać kierunek układania tak, aby nie powstały spoiny czołowe. Spoiny niemożliwe do uniknięcia nie powinny znajdować się w strefach o dużym nasileniu ruchu.

Podłoża:

Podłoże musi być trwale suche, twarde, nośne i równe. Powierzchnia powinna być przeszlifowana i wolna od pyłu. W odniesieniu do układania okładzin podłogowych CV Traffic zastosowanie mają obowiązujące normy i wytyczne krajowe, odniesienia techniczne oraz uznane zasady sztuki i aktualny stan wiedzy technicznej. W Niemczech należy przestrzegać w szczególności następujących wytycznych: norma DIN EN 18365 „Układanie okładzin podłogowych” oraz norma DIN EN 18202 „Tolerancje w budownictwie nadziemnym”.

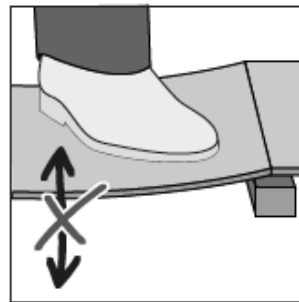
Podłoża mineralne:

1. Podłoża mineralne muszą być twarde, trwale suche, dostatecznie nośne i wolne od pyłu, rozpuszczalników, farby, wosku, smaru i oleju.
2. Nowe podłoża mineralne muszą być dostatecznie suche i wstępnie przygotowane. Odpowiedzialność w tym zakresie spoczywa na osobie układającej podłogę! Nie wolno izolować jastrychów anhydrytowych.
3. Dziury, pęknięcia i inne uszkodzenia należy przed ułożeniem wypełnić odpowiednimi materiałami.
4. Wodne ogrzewania podłogowe są przystosowane do maks. temperatury powierzchni 28°C.

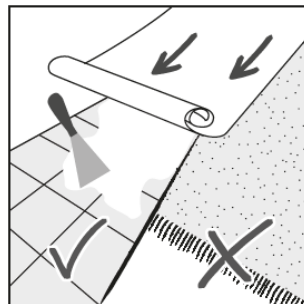
Z chwilą publikacji niniejszego wydania wszystkie poprzednie wydania tracą ważność! Przekazując powyższe informacje, pragniemy służyć Państwu radą w dobrej wierze i w oparciu o nasze próby, doświadczenia, przeprowadzone kontrole, zastosowane normy i zasady obowiązujące w branży. Warunki na miejscu montażu nie są znane i wymagają sprawdzenia przez fachowca, tak aby w razie potrzeby dostosować montaż do warunków.

Podłoża drewniane:

Większość płyt drewnnych i pilśniowych nadaje się do stosowania pod okładzinami podłogowymi CV Traffic pod warunkiem, że są one równe i pozbawione struktury (jak np. w przypadku sklejki lub płyt OSB). Najpierw należy trwale zamocować wszystkie luźne elementy. Ułożona powierzchnia nie może się ugiąć ani ulegać drganiom. Aby zapobiec powstawaniu pleśni itp., puste przestrzenie pod konstrukcją muszą mieć zapewnioną dostateczną wentylację, a wilgotność drewna nie powinna przekraczać 10%. W razie potrzeby należy zwrócić się o udostępnienie zalecenia dotyczącego montażu do producenta stosowanej chemii budowlanej.

**Stare okładziny:**

Okładziny podłogowe CV Traffic mogą być układane na większości okładzin twardych. W przypadku płytek ceramicznych przed ułożeniem okładzin podłogowych CV Traffic należy położyć odpowiednią masę wyrównawczą i / lub szpachlówkę zgodnie z wytycznymi producenta w celu zniwelowania spoin. Przed ułożeniem bezwzględnie konieczne jest również usunięcie okładzin tekstylnych i innych okładzin miękkich. Należy pamiętać o tym, że materiałowy „miks” może doprowadzić do migracji plastifikatorów oraz do zmian w zakresie odporności na wgniecenia itp. Tym samym nie można wykluczyć pozostających wgnieceń w elastycznych okładzinach wierzchnich. W tym celu należy zwrócić się do producenta chemii budowlanej o udostępnienie stosownego zalecenia dotyczącego montażu.

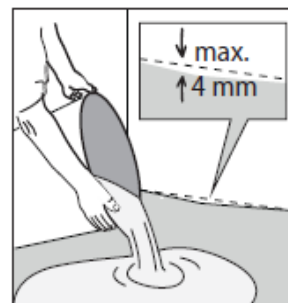


Stare okładziny podłogowe, które zostały ułożone metodą pływającą, należy zasadniczo usunąć.

Również w przypadku okładzin podłogowych CV Traffic istotnym elementem pomyślnej instalacji jest prawidłowe przygotowanie podłoża. Szorstkość lub nierówności podłoża mogą odcisnąć się przez nową okładzinę podłogową i spowodować w tych miejscach zwiększone zużycie. Niedostateczne przygotowanie może spowodować, że ogólne wrażenie nie będzie zadowalające, a także może dojść do powstania wyraźnych szczelin.

Układanie:**Przygotowanie podłoża:**

Zasadniczo należy przygotować podłoże przy użyciu odpowiedniej masy niwelującej i/lub szpachlowej. Informacje podane przez producenta chemii budowlanej należy traktować jako wiążące. Nierówności większe niż 4 mm na metr należy konieczności wyrównać. Zasadniczo zalecamy wykonanie warstwy szpachlowej 2 mm. Nieprzestrzeganie wytycznych dotyczących obróbki może negatywnie odbić się na ogólnym wyglądzie ułożonej następnie okładziny wierzchniej.



W celu zapewnienia harmonijnego wyglądu towar należy dociąć i ułożyć obok siebie w pomieszczeniu według kolejności produkcji zgodnie z bieżącą numeracją, nawet jeżeli numeracja nie jest wolna od luk.



Należy zwrócić uwagę, czy wybrany artykuł można układać na przemian. Daną informację można znaleźć w kolekcji oraz w karcie danych technicznych artykułu.

Zasadniczo spoinę należy ciąć w obszarze krawędzi produkcyjnej. Krawędzie pasem ułożyć z zakładem ok. 2-3 cm i w razie konieczności dopasować raport wzoru, zaczynając od środka. Szczególnie w przypadku optyki drewna cięcie spoiny w poszczególnych pasmach powinno zostać

Z chwilą publikacji niniejszego wydania wszystkie poprzednie wydania tracą ważność! Przekazując powyższe informacje, pragniemy służyć Państwu radą w dobrej wierze i w oparciu o nasze próby, doświadczenia, przeprowadzone kontrole, zastosowane normy i zasady obowiązujące w branży. Warunki na miejscu montażu nie są znane i wymagają sprawdzenia przez fachowca, tak aby w razie potrzeby dostosować montaż do warunków.

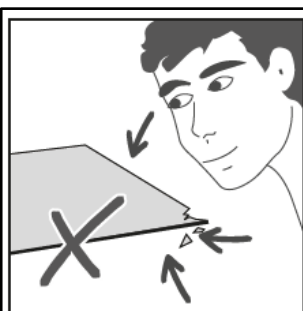
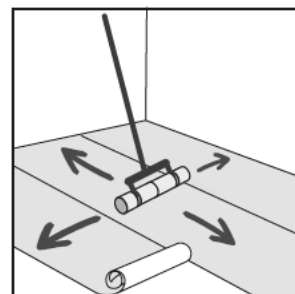
W. & L. Jordan GmbH | Horst-Dieter-Jordan-Straße 7-10 | 34134 Kassel | Tel. 0 56 1 / 941 77 0 | Faks 0 56 1 / 941 77 930 | Info@joka.de | <http://www.joka.de>

wykonane w taki sposób, aby „szczelina w drewnie” pozostała w jednym pasmie, natomiast w pasmie sąsiednim została usunięta. Przycięcia przy ścianach, pionowych elementach konstrukcyjnych itp. są z grubsza wstępnie przycinane. W przypadku produktów, w których nie trzeba zwracać uwagi na kwestie optyki, nakładające się na siebie krawędzie pasem należy przeciąć wzdłuż stalowej szyny, stosując podwójne cięcie spoiny. Do przecięcia spoiny można również użyć specjalnego narzędzia. Po cięciu spoiny pasma odginane są mniej więcej do połowy w kierunku wzdłużnym lub poprzecznym (w zależności od geometrii pomieszczenia) i nakładany jest klej. Należy przy tym szczególnie przestrzegać wytycznych producenta kleju.

W celu zapewnienia równej krawędzi klejowej można za pomocą ołówka lub taśmy klejącej nanieść linię w obszarze zagięcia pasem. Bezwzględnie unikać podwójnej aplikacji kleju na krawędzi zagięcia. Po upływie czasu potrzebnego na odparowanie pasma okładziny zostają ułożone w łożu klejowym i przygładzone w celu uniknięcia wtrąceń powietrza. Identyczną procedurę powtórzyć w przypadku kolejnych pasem.

Dopasować pasma w obszarze krawędzi, przycinając je przy pomocy stosownego narzędzia i zachowując przy tym odpowiedni odstęp od ściany, tak aby okładzina miała luz w przypadku wahań temperatury.

Po upływie ok. 30-45 minut (w zależności od warunków klimatycznych w pomieszczeniu) należy jeszcze raz docisnąć okładzinę przy użyciu wałka dociskowego o wadze min. 50 kg, wykonując ruch na krzyż.

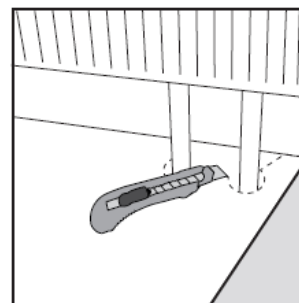


Podczas układania sprawdzać pasma pod kątem wad materiałowych. Nie wolno układać pasm z widocznymi wadami materiałowymi.

Ułożone pasma z widocznymi wadami materiałowymi nie podlegają reklamacji!

Informacje ogólne:

Grzejniki (lub pionowe elementy konstrukcyjne na powierzchni): odpowiednio przyciąć pasmo. W przypadku rur grzejnikowych należy dodać co najmniej 5 mm do średnicy rury grzejnika. Należy przy tym zachować szczególną ostrożność, aby uniknąć uszkodzeń rury grzejnika.



Zamykanie spoiny środkiem do zgrzewania na zimno:

Zasadniczo okładziny podłogowe CV Traffic powinny być zgrzewane. Można to zrobić przy użyciu środka do zgrzewania na zimno. Wcześniej zakryć spoinę odpowiednią taśmą klejącą (papierową taśmą klejącą) i porządnie docisnąć ją przy użyciu wałka dociskowego. Następnie przeciąć taśmę klejącą wzdłuż spoiny przy użyciu noża rolkowego. Wcisnąć igłę tuby głęboko w spoinę (z reguły środek do zgrzewania na zimno typu A) i przesuwając wzdłuż niej, dozować środek do zgrzewania

Z chwilą publikacji niniejszego wydania wszystkie poprzednie wydania tracą ważność! Przekazując powyższe informacje, pragniemy służyć Państwu radą w dobrej wierze i w oparciu o nasze próby, doświadczenia, przeprowadzone kontrole, zastosowane normy i zasady obowiązujące w branży. Warunki na miejscu montażu nie są znane i wymagają sprawdzenia przez fachowca, tak aby w razie potrzeby dostosować montaż do warunków.

na zimno w taki sposób, aby taśma klejąca została zwilżona środkiem na szerokości ok. 5 mm. Po ok. 5-10 minutach usunąć taśmę klejącą, pociągając pod skosem do tyłu. Jeżeli środek do zgrzewania na zimno trafi na powierzchnię okładziny, należy go natychmiast usunąć. Do okładzin podłogowych CV z włókniną, wzgl. spodem tekstylnym należy stosować środek do zgrzewania na zimno typu T. W tym przypadku taśmę klejącą można usunąć po ok. 60 minutach. W obu przypadkach konieczne przestrzegać informacji podanych przez producenta środka do zgrzewania na zimno.

Czyszczenie:

Okładzinę podłogową czyścić tylko przy użyciu miotły, odkurzacza lub delikatnie zwilżonych ściereczek lub mopów.

Do czyszczenia po zakończeniu montażu rekomendujemy nasz zestaw do pielęgnacji JOKA PVC-Design.

Najpierw usunąć większe zanieczyszczenia przez zamiecenie lub odkurzenie. W przypadku znacznych zanieczyszczeń rozcieńczyć preparat czyszczący PU w proporcji 1:10 (1l na 10l wody), natomiast w przypadku lekkich zanieczyszczeń odpowiednio zmniejszyć stężenie. Następnie rozprowadzić roztwór i po krótkim czasie oddziaływania preparatu przeprowadzić czyszczenie podłogi przy użyciu szczotki do szorowania lub jednotarczowej maszyny do pielęgnacji podłóg SRP i czerwonego pada/szczotki. Zanieczyszczony płyn zebrać przy pomocy chłonnego mopa z szeroką częścią roboczą lub odkurzacza wodnego z przystawką do podłóg twardych. Następnie dwukrotnie przetrzeć z użyciem czystej wody w celu neutralizacji.

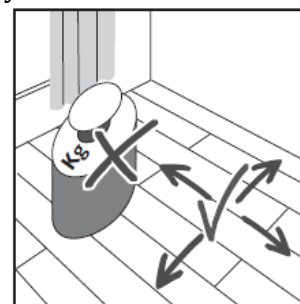
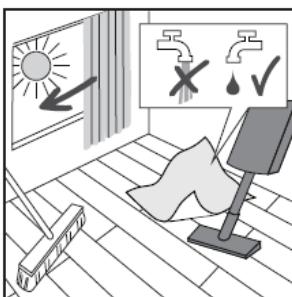
Pozostałe wskazówki, np. dotyczące bieżącej pielęgnacji, zostały podane w instrukcji czyszczenia i pielęgnacji.

Ważne wskazówki:



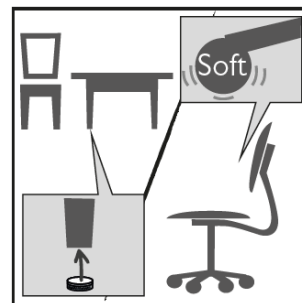
W przypadku powiązanych ze sobą powierzchni, np. z wieloma obiegami grzewczymi, należy uwzględnić zastane szczeliny dylatacyjne, tak aby pokrywały się one z okładziną wierzchnią. Można je zamknąć przy użyciu profili do szczelin dylatacyjnych.

Meble i inne ciężkie przedmioty stawiać na okładzinie podłogowej najwcześniej po upływie 48-72 godzin od przyklejenia. Przestrzegać informacji podanych przez producenta kleju.

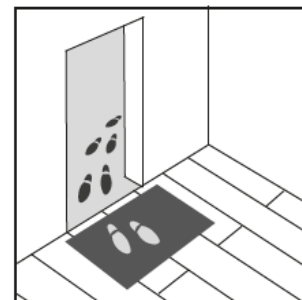


W przypadku foteli biurowych lub przedmiotów poruszanych na kółkach należy zwrócić uwagę na stosowanie odpowiednich, miękkich kółek do krzeseł i mebli (typ W). Aby chronić podłogę przed zarysowaniem, należy wyposażyć wszystkie (ruchome) meble w odpowiednie podkładki ślizgowe do mebli.

Zasadniczo maty do ochrony podłóg stosuje się w strefach o dużym nasileniu ruchu, aby ograniczyć częściowe uszkodzenia lub ślady wytarcia.



Aby podłoga dłużej zachowała swoją wartość, zalecamy użycie odpowiednich mat i wycieraczek w strefie wejściowej i przed drzwiami tarasowymi. Przestrzegać informacji podanych przez producentów. Maty z gumowymi spodami lub maty gumowe mogą prowadzić do trwałych przebarwień okładziny podłogowej.



W strefie okien sięgających do podłogi lub przeszkleń nad głową zapewnić dostateczne zacienienie, tak aby temperatura powierzchni okładziny podłogowej nie przekroczyła granicznej wartości 28°C. W strefach, w których spodziewane jest wyższe obciążenie termiczne i/lub większa wilgotność powierzchni, należy zastosować kleje 2-komponentowe. W razie potrzeby należy zwrócić się o udostępnienie zalecenia dotyczącego montażu do producenta stosowanej chemii budowlanej. Bezpośrednie nasłonecznienie oraz intensywne światło sztuczne może stać się powodem przebarwień okładziny podłogowej.

